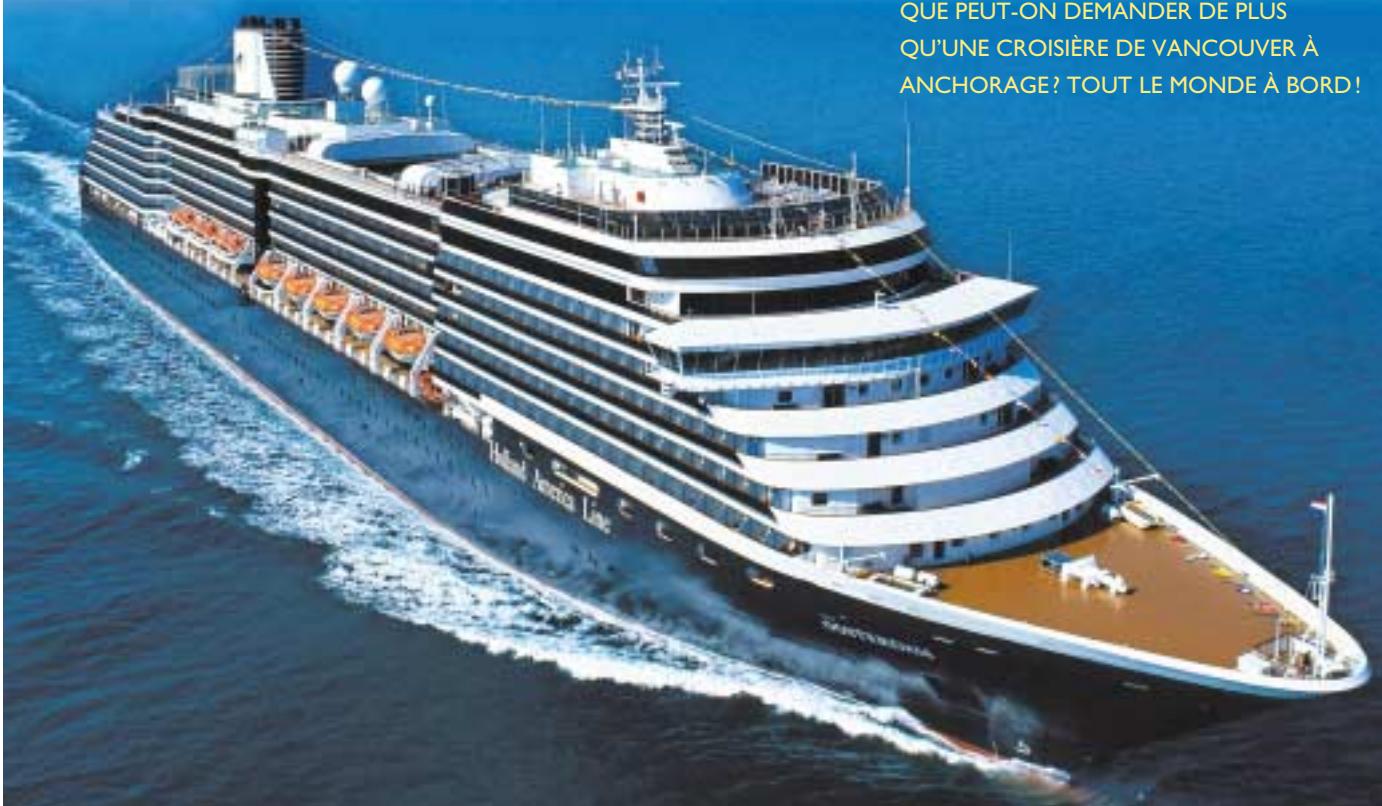


Passage to Alaska pour l'Alaska



Few places captivate travellers with such an immediate sense of adventure, mystery, and beauty as the BC-Alaska coast does. Elemental forces engage our passions and delight us with riveting geography, teeming wildlife, and the promise of adventure. A cruise through these sacred waters, from Vancouver through the Inside Passage, is an adventure in itself.

The first challenge is deciding when to travel. I chose July, hoping to guarantee good weather. Selecting a cruise line is the second major task, as numerous companies ply these lively waters, all offering extensive

A LUXURY CRUISE FROM VANCOUVER TO ANCHORAGE VIA THE INSIDE PASSAGE OFFERS VIRTUALLY LIMITLESS SCENIC SPLENDOURS AND THRILLING WILDLIFE SIGHTINGS – PLUS ALL THE COMFORTS OF A FIVE-STAR HOTEL

BY | PAR GREGORY GALLAGHER

SUCCESSION INFINIE DE PAYSAGES SPECTACULAIRES, RENCONTRES EXCITANTES AVEC LA FAUNE NORDIQUE, CONFORT D'UN HÔTEL CINQ ÉTOILES, QUE PEUT-ON DEMANDER DE PLUS QU'UNE CROISIÈRE DE VANCOUVER À ANCHORAGE? TOUT LE MONDE À BORD!

Le mystère et la beauté de la côte Pacifique de la Colombie-Britannique et de l'Alaska inspirent un exceptionnel sentiment d'aventure au voyageur, immédiatement envoûté par les forces primales qui s'en dégagent, la splendeur de la géographie et le foisonnement de la vie sauvage. Naviguer sur ses eaux sacrées, tout au long de l'Inside Passage, est une aventure en soi.

Première initiative : décider quand partir! J'ai choisi le mois de juillet pour bénéficier de la meilleure température possible. Sélectionner le bateau s'est révélé un peu plus compliqué en raison du grand nombre de com-



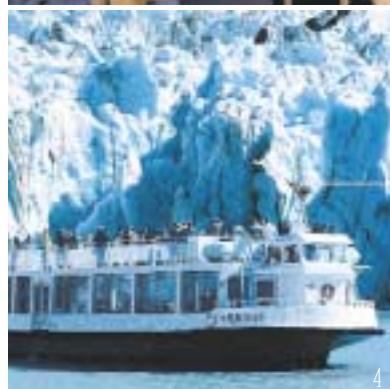
1



2



3



4



5

menus of services, amenities, and shore excursions. I picked the Holland America Cruise Line (HAL) because of its Alaska expertise, renowned Indonesian staff, and excellent equipment. I booked passage aboard the MS Ryndam, one of HAL's smallest vessels at 702 feet, but able to house over 600 crew and 1200 passengers.

Our departure is pristine: bright sunshine shimmers across Vancouver's idyllic port waters, and graceful mountain peaks frame the drama of boarding one of the great engineering masterpieces. As seaplanes take off and land near my ship, local boaters make a commotion about the Ryndam's departure by sounding their horns in a communal sendoff.

My own Captain blares his horn frequently, while navigating through the Georgia Strait toward the Inside Passage and the beckoning wilds of the Queen Charlotte Islands beyond.

Food and drink are major players aboard these floating hotels and I dress with anticipation for the first of many meals. The Welcome Dinner in the Rotterdam Dining Room reminds me of a scene from a Sir Arthur Conan Doyle novel. The pomp and splendour of white-gloved attendants welcoming diners to a setting bedecked with linen tablecloths, fresh-cut flowers, crystal, and silver unfold as if in a fantasyland for the senses.

From caviar and seafood pâté, through Ketchikan salmon samplers, prawn cocktails, cove mussels, and king-crab legs, the appetizers set my innards to singing during the ensuing food festival. Main-course originals include double rack of venison chop, five-spice duck breast, black and white sesame-dotted wild salmon, pork tenderloin, and beef Wellington. The dessert tray piques attention with fresh caloric temptations, and the Dutch Chocolate Soirée attracts the hardcore sweet teeth later in the evening.

pagnies qui desservent cette route maritime très en vogue, et qui offrent une grande variété de services, extras et excursions sur la terre ferme. Mon choix s'est finalement arrêté sur la Holland America Cruise Line (HAL) pour son expérience de navigation vers une destination donnée, son équipage indonésien réputé et ses excellents équipements. J'ai donc réservé une cabine sur le MS Ryndam, un de ses plus petits paquebots. D'une longueur de 230 m, il peut tout de même accueillir plus de 600 membres d'équipage et 1200 passagers!

Nous sommes montés à bord de ce chef d'œuvre d'ingénierie par une journée splendide. Le soleil éclaboussait de lumière la mer et le magnifique port de Vancouver, niché dans son arc-en-ciel de montagnes. Et nous voilà partis au milieu du ballet des hydravions et du concert de sirènes des autres bateaux qui saluent notre départ.

À son tour, notre capitaine fera marcher fréquemment la sirène tandis que notre paquebot traverse les eaux du détroit de Géorgie en direction des îles-de-la-Reine-Charlotte, îles fières et sauvages.

Sur ces hôtels flottants, bien boire et bien manger fait partie du plaisir, et je me hâte de revêtir une tenue soignée pour notre premier repas de bienvenue dans la salle à manger Rotterdam. On se croirait dans un roman de Sir Arthur Conan Doyle : un personnel cérémonieusement ganté de blanc guide les passagers vers les tables recouvertes de belles nappes où s'étaisaient, au milieu, des fleurs, verreries et argenteries fines. Un vrai rêve éveillé.

Les hors-d'œuvre caviar et mousse de fruits de mer, saumon Ketchikan, cocktails de crevettes, moules ou pattes de crabe des neiges ne sont que le début d'un repas royal apprêté pour réjouir les papilles gustatives. Le plat principal offre, au choix, un double carré de côtes de gibier, une poitrine de canard aux

1. Sea Lions on the coast of British Columbia | *Otaries au large de la Colombie-Britannique*
2. The Holland America Cruise Line (HAL) at the Port of Vancouver | *HAL au port de Vancouver*
3. A HAL Dining Room | *Salle à manger du HAL*
4. HAL in Alaska | *HAL en Alaska*
5. Whale on the coast of BC | *Baleine sur les côtes de la Colombie-Britannique*

Northern Cruise Tips

- Book in advance for a specific place on the ship, which is not possible with last-minute sales.
- Do not accept 'Run of the Ship' options; book middle of the boat.
- Most cruises are not for the physically challenged.
- Pack for all types of weather and dress in layers.
- Sturdy footwear and socks are your top wardrobe priorities.
- Day outings require a rain poncho, good hiking boots, and a bag for your hat, water bottle, and extra socks.
- For regular dinners, dress with casual elegance.
- Bring evening wear for formal gatherings (there were two during my cruise).



Croisières nordiques : quelques conseils

- Réservez à l'avance une cabine spécifique sur le bateau, ce qui est impossible si vous achetez à la dernière minute.
- Exigez une cabine au milieu du bateau, sinon vous risquez de vous retrouver à un endroit où la houle peut devenir inconfortable.
- La plupart de ces croisières ne sont pas recommandées aux personnes physiquement handicapées.
- Emportez des vêtements pour tous les types de climats. Vous n'aurez qu'à enlever une ou plusieurs couches au besoin.
- Pensez en priorité à emporter chaussettes et chaussures solides.
- En excursion, prévoyez un imperméable, type poncho, de bons souliers de marche et un sac pour mettre chapeau, bouteille d'eau et chaussettes supplémentaires.
- Tenue soignée pour la plupart des repas.
- Tenue de soirée pour un ou deux repas d'apparat.

The number of entertaining distractions on board staggers the imagination. My ship has a casino, Las Vegas musicals, Broadway plays, standup comics, first-run movies, an Internet café, three restaurants, four bars, and numerous boutiques; physical fitness devotees have their own dedicated gym areas, swimming pools, and organized games. The ever-popular walking of laps keeps smiles on the faces of those wanting less strenuous exercise, and if it's privacy you crave, the multi-tiered decks await with quiet spots to read, relax, or meditate.

Off-boat excursions

Any Alaska cruise is particularly memorable when participating in the shore excursion add-ons. This is where pre-cruise research pays dividends; I booked a ride on the Sea Otter and Wildlife Quest out of Sitka. This journey comes with a guaranteed viewing of otters, whales, or bears, or you receive a cash refund. The trip proves to be my wildlife highlight, as the captain of our jet boat manoeuvres close to a boisterous group of sea lions and sea otters basking in the sun. Sighting an elusive blue whale gets the crowd buzzing on our return, and near the end of this stimulating outing a bald eagle poses regally.

At each port along the way to Anchorage, there are more off-boat excursions – something to suit everyone from grandmothers to deep ecologists, shoppers to botanists. A catalogue of choices is available and experienced cruisers advise to commit well in advance of the actual journey. It is possible to sign on for any number of these extras during a one-week cruise, depending on your taste, budget, and stamina.

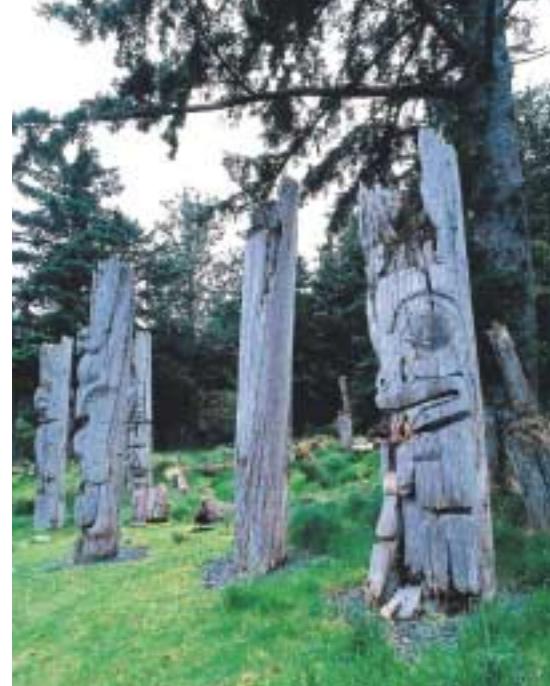
cinq poivres, un filet de saumon parsemé de sésame, un filet de porc ou du bœuf Wellington, alors que le plateau de pâtisseries ajoute encore à la tentation.

La vie à bord offre un nombre incroyable d'activités et de distractions : casino, comédies musicales de Las Vegas, pièces de Broadway, humoristes, films encore en exclusivité, café Internet, trois restaurants, quatre bars et de nombreuses boutiques. Les inconditionnels de la bonne forme physique disposent de gymnases, de piscines et de sports organisés. Pour les moins sportifs, il y a la traditionnelle marche sur un des nombreux ponts et autres endroits retirés où il est possible de relaxer, lire ou méditer en paix.

Excursions sur la terre ferme

Difficile d'imaginer une croisière en Alaska sans profiter des innombrables possibilités d'excursions, d'où l'intérêt de faire un peu de recherche avant de partir. Personnellement, j'avais choisi de participer à la découverte des loutres de mer et de la faune sauvage à partir de Sitka : rencontres garanties avec loutres, baleines et ours, ou argent remis. L'excursion fut à la hauteur de mes espérances et je garde un souvenir inoubliable des outres et des otaries paresseusement étendues au soleil, du rare spectacle d'une baleine bleue et de la majesté royale d'un aigle à tête blanche qui nous a honorés de sa présence, à la fin du voyage.

Quantité d'excursions sont disponibles à partir de chacun des ports qui parsèment la côte jusqu'à Anchorage, de quoi satisfaire les goûts de tous et chacun, des grands-mères aux passionnés d'écologie, des botanistes aux adeptes du magasinage. On peut choisir un type de croisière en consultant un catalogue.



Totem poles on the Queen Charlotte Islands.

Totems sur les îles-de-la-Reine-Charlotte.

A shocking break to the mostly continuous coastline topography from Vancouver to Anchorage comes upon entering Prince William Sound and seeing the Columbia Glacier. The entire population of the ship grows silent in reverent awe at the sight and sound of this mammoth curiosity. The few hours spent here are my favourite of the entire voyage, for the sheer beauty, uniqueness, and unrivalled sound of the glaciers calving. This brief sojourn is unlike anything I have witnessed.

We eventually bus from the port of Seward into Anchorage, where we fly home over the Inside Passage. My mind conjures up the recent sightings of the many wild creatures inhabiting this tantalizing land. I know I will one day return. ■

Toutefois, il est recommandé de s'y prendre à l'avance en fonction de ses goûts, de son budget et de son énergie.

L'entrée dans le Prince William Sound, seule brisure importante dans la régularité de la côte, est peut-être le moment le plus inoubliable de la croisière. Face au glacier Columbia, tout le bateau est devenu silencieux : les quelques heures que nous avons passé à regarder et à écouter s'effondrer dans la mer les grands pans de glace resteront gravées dans ma mémoire comme un moment unique d'une exceptionnelle beauté, tel que je n'en ai jamais vécu.

Après un bref transfert en autobus du port de Seward à Anchorage, tandis que l'avion du retour survole l'Inside Passage, je reste hanté par la faune sauvage de ce pays de rêve et je sais qu'un jour je reviendrai. ■



1. Pacific Rim (BC) 2. Port of Vancouver |
Port de Vancouver 3. Holland America Cruise Line
(HAL) in Alaska | HAL en Alaska.



Free Rewards come easy with VIA Préférence

- Earn 1 point or more for every dollar spent on VIA Rail travel.
- Enjoy reward trips starting at only 550 points.
- Membership is free.

Obtenez rapidement des récompenses gratuites avec VIA Préférence

- Accumulez 1 point ou plus pour chaque dollar dépensé en billets VIA Rail.
- Profitez de voyages gratuits à partir d'aussi peu que 550 points.
- L'adhésion est gratuite.

www.viarail.ca

1 888 VIA-PREFER (1 888 842-7733)

